

*Scandinavian Text Service ApS  
Skindergade 19, 4. tv  
1159 København K*

*CVR-nr: 35 48 13 54*

*ÅRSRAPPORT  
1. januar - 31. december 2019*

*Penneo dokumentnøgle: 2FXKE-B2NQQ-ZJBDGX-HUW73-SY0Y0-KS8HZ*

Godkendt på selskabets generalforsamling, den 24/2 2020

---

Dirigent  
Henrik Thøgersen

**Påtegninger**

Ledelsespåtegning 3

Revisors erklæring om opstilling af årsregnskab 4

**Ledelsesberetning mv.**

Selskabsoplysninger 5

Ledelsesberetning 6

**Årsregnskab 1. januar - 31. december 2019**

Anvendt regnskabspraksis 7

Resultatopgørelse 11

Balance 12

Noter 14

Direktionen har dags dato behandlet og godkendt årsrapporten for perioden 1. januar - 31. december 2019 for Scandinavian Text Service ApS.

Årsrapporten aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Årsrapporten, der ikke er revideret, aflægges i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Direktionen anser betingelserne for at undlade revision for opfyldt.

Det er vores opfattelse, at årsregnskabet giver et retvisende billede af selskabets aktiver, passiver og finansielle stilling pr. 31. december 2019 samt af resultatet af selskabets aktiviteter for perioden 1. januar - 31. december 2019.

Ledelsesberetningen indeholder efter vores opfattelse en retvisende redegørelse for de forhold, beretningen omhandler.

Årsrapporten indstilles til generalforsamlingens godkendelse.

København K, den 28. januar 2020

#### **Direktion**

Malene Hollnagel

Louise Munk Alminde

Henrik Thøgersen

Jesper Buhl Jensen

**Til den daglige ledelse i Scandinavian Text Service ApS**

Vi har opstillet årsregnskabet for Scandinavian Text Service ApS for perioden 1. januar - 31. december 2019 på grundlag af selskabets bogføring og øvrige oplysninger, som De har tilvejebragt.

Årsregnskabet omfatter anvendt regnskabspraksis, resultatopgørelse, balance, egenkapitalopgørelse og noter.

Vi har udført opgaven i overensstemmelse med ISRS 4410, Opgaver om opstilling af finansielle oplysninger.

Vi har anvendt vores faglige ekspertise til at assistere Dem med at udarbejde og præsentere årsregnskabet i overensstemmelse med årsregnskabsloven. Vi har overholdt relevante bestemmelser i revisorloven og de internationale etiske regler for revisorer (IESBA's Etiske regler) og de yderligere krav, der er gældende i Danmark.

Årsregnskabet samt nøjagtigheden og fuldstændigheden af de oplysninger, der er anvendt til opstillingen af årsregnskabet, er Deres ansvar.

Da en opgave om opstilling af finansielle oplysninger ikke er en erklæringsopgave med sikkerhed, er vi ikke forpligtet til at verificere nøjagtigheden eller fuldstændigheden af de oplysninger, De har givet os til brug for at opstille årsregnskabet. Vi udtrykker derfor ingen revisions- eller reviewkonklusion om, hvorvidt årsregnskabet er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabsloven.

Frederiksberg, den 28. januar 2020

TimeVision

Godkendt Revisionspartnerselskab

CVR-nr.: 38267132

Gert Hunosøe

Registreret Revisor

mne17802

**Selskabet** Scandinavian Text Service ApS  
Skindergade 19, 4. tv  
1159 København K

Telefon: 33 93 48 71  
CVR-nr.: 35 48 13 54

**Direktion** Malene Hollnagel  
Louise Munk Alminde  
Henrik Thøgersen  
Jesper Buhl Jensen

**Pengeinstitut** Arbejdernes Landsbank

**Revisor** TimeVision  
Godkendt Revisionspartnerselskab  
Falkoner Allé 1, 6.  
2000 Frederiksberg

### **Selskabets væsentligste aktiviteter**

Selskabets hovedaktivitet har været at drive oversættelsesvirksomhed samt hermed beslægtede aktiviteter i form af tekstning af film og serier.

### **Udviklingen i selskabets aktiviteter og økonomiske forhold**

Selskabet har fortsat sine normale driftsaktiviteter. Der har ikke været enkeltstående begivenheder i regnskabsåret, som er af så væsentlig karakter, at det kræver omtale i ledelsesberetningen.

Årets udvikling og resultat anses for tilfredsstillende.

### **Betydningsfulde hændelser indtruffet efter statusdag**

Der er efter regnskabsårets afslutning ikke indtruffet begivenheder, som væsentligt vil kunne påvirke selskabets finansielle stilling.

**GENERELT**

Årsregnskabet for Scandinavian Text Service ApS for 2019 er udarbejdet i overensstemmelse med årsregnskabslovens bestemmelser for selskaber i regnskabsklasse B med tilvalg af enkelte regler for klasse C-selskaber.

Årsregnskabet er aflagt efter samme regnskabspraksis som sidste år og aflægges i danske kroner.

**Generelt om indregning og måling**

Indtægter indregnes i resultatopgørelsen i takt med at de indtjenes. Herudover indregnes værdireguleringer af finansielle aktiver og forpligtelser, der måles til dagsværdi eller amortiseret kostpris. Endvidere indregnes i resultatopgørelsen alle omkostninger, der er afholdt for at opnå årets indtjening, herunder afskrivninger, nedskrivninger og hensatte forpligtelser samt tilbageførslers som følge af ændrede regnskabsmæssige skøn af beløb, der tidligere har været indregnet i resultatopgørelsen.

Aktiver indregnes i balancen, når det er sandsynligt at fremtidige økonomiske fordele vil tilflyde selskabet, og aktivets værdi kan måles pålideligt.

Forpligtelser indregnes i balancen, når det er sandsynligt, at fremtidige økonomiske fordele vil fragå selskabet, og forpligtelsens værdi kan måles pålideligt.

Ved første indregning måles aktiver og forpligtelser til kostpris. Efterfølgende måles aktiver og forpligtelser som beskrevet for hver enkelt.

Visse finansielle aktiver og forpligtelser måles til amortiseret kostpris, hvorved der indregnes en konstant effektiv rente over løbetiden. Amortiseret kostpris opgøres som oprindelig kostpris med fradrag af afdrag og tillæg/fradrag af den akkumulerede amortisering af forskellen mellem kostprisen og det nominelle beløb.

Ved indregning og måling tages hensyn til forudsigelige tab og risici, der fremkommer, inden årsregnskabet aflægges, og som be- eller afkræfter forhold, der eksisterer på balancedagen.

Som målevaluta benyttes danske kroner. Alle andre valutaer anses som fremmed valuta.

**RESULTATOPGØRELSEN****Bruttofortjeneste**

Bruttofortjenesten består af sammentrækning af regnskabsposterne "nettoomsætning, omkostninger til råvarer og hjælpematerialer samt andre eksterne omkostninger".

**Nettoomsætning**

Nettoomsætningen ved salg af handelsvarer og færdigvarer indregnes i resultatopgørelsen, såfremt levering og risikoovergang til køber har fundet sted inden årets udgang. Nettoomsætningen indregnes ekskl. moms og med fradrag af rabatter i forbindelse med salget.

**Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer**

Omkostninger til råvarer og hjælpematerialer omfatter produktionsomkostninger samt fremmed arbejde.

**Andre eksterne omkostninger**

Andre eksterne omkostninger omfatter omkostninger til salg, transport, driftsmidler, administration, lokaler, tab på debitorer mv.

### Personaleomkostninger

Personaleomkostninger omfatter lønninger og øvrige lønrelaterede omkostninger.

### Finansielle indtægter og omkostninger

Finansielle indtægter og omkostninger indregnes i resultatopgørelsen med de beløb, der vedrører regnskabsåret. Finansielle poster omfatter renteindtægter og -omkostninger samt tillæg og godtgørelser under acontoskatteordningen mv.

### Skat af årets resultat

Årets skat, som består af årets aktuelle skat og forskydning i udskudt skat, indregnes i resultatopgørelsen med den del, der kan henføres til årets resultat, og direkte på egenkapitalen med den del, der kan henføres til posteringer direkte på egenkapitalen.

## BALANCEN

### Materielle anlægsaktiver

Materielle anlægsaktiver måles ved første indregning til kostpris og efterfølgende til kostpris med fradrag af akkumulerede af- og nedskrivninger.

Afskrivningsgrundlaget opgøres under hensyntagen til aktivets restværdi efter afsluttet brugstid og reduceres med eventuelle nedskrivninger. Afskrivningsperioden og restværdien fastsættes på anskaffelsestidspunktet. Overstiger restværdien aktivets regnskabsmæssige værdi, ophører afskrivning.

Ved ændring i afskrivningsperioden eller restværdien indregnes virkningen for afskrivninger fremadrettet som en ændring i regnskabsmæssigt skøn.

Kostprisen omfatter anskaffelsesprisen samt omkostninger direkte tilknyttet anskaffelsen indtil det tidspunkt, hvor aktivet er klar til at blive taget i brug. For egenfremstillede aktiver omfatter kostprisen omkostninger til materialer, komponenter, underleverandører, direkte lønforbrug samt indirekte produktionsomkostninger.

Kostprisen på et samlet aktiv opdeles i separate bestanddele, der afskrives hver for sig, hvis brugstiden på de enkelte bestanddele er forskellige.

Der foretages lineære afskrivninger baseret på følgende vurdering af aktivernes forventede brugstider og restværdier:

	<u>Brugstid</u>	<u>Restværdi</u>
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	5 år	0 %

### Nedskrivning af anlægsaktiver

Den regnskabsmæssige værdi af immaterielle og materielle anlægsaktiver gennemgås årligt for at afgøre, om der er indikation af værdiforringelse ud over det, som udtrykkes ved afskrivning. Er dette tilfældet, gennemføres en nedskrivningstest til afgørelse af, om genindvindingsværdien er lavere end den regnskabsmæssige værdi, og der nedskrives til denne lavere genindvindingsværdi. Denne nedskrivningstest gennemføres årligt på igangværende udviklingsprojekter, uanset om der er indikationer for værdifald.



**Deposita**

Deposita måles til anskaffelsespris.

**Tilgodehavender**

Tilgodehavender måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominal værdi. Værdien reduceres med nedskrivning til imødegåelse af forventede tab.

Nedskrivninger til tab opgøres på grundlag af en individuel vurdering af de enkelte tilgodehavender.

**Igangværende arbejder for fremmed regning**

Igangværende arbejder for fremmed regning måles til salgsværdien af det udførte arbejde. Salgsværdien måles på baggrund af færdiggørelsesgraden på balancedagen og de samlede forventede indtægter på det enkelte igangværende arbejde.

Når salgsværdien ikke kan opgøres pålideligt, måles salgsværdien til de medgæede omkostninger eller nettorealiseringsværdien, såfremt denne er lavere.

Det enkelte igangværende arbejde indregnes i balancen under tilgodehavender eller gældsforpligtelser afhængig af nettoværdien af salgssummen med fradrag af acontofaktureringer.

Omkostninger i forbindelse med salgsarbejde og opnåelse af kontrakter indregnes i resultatopgørelsen i takt med, at de afholdes.

**Periodeafgrænsningsposter**

Periodeafgrænsningsposter indregnet under aktiver omfatter afholdte omkostninger vedrørende efterfølgende regnskabsår.

**Egenkapital**

Forslag til udbytte for regnskabsåret indregnes som en særskilt post under egenkapitalen. Forslag til udbytte indregnes som en forpligtelse på tidspunktet for vedtagelse på generalforsamlingen.

**Selskabsskat og udskudt skat**

Aktuelle skatteforpligtelser og tilgodehavende aktuel skat indregnes i balancen som beregnet skat af årets skattepligtige indkomst reguleret for skat af tidligere års skattepligtige indkomster samt for betalte acontoskatter.

Udskudt skat måles efter den balanceorienterede gælds metode af midlertidige forskelle mellem regnskabsmæssig og skattemæssig værdi af aktiver og forpligtelser. I de tilfælde, f.eks. vedrørende aktier, hvor opgørelse af skatteværdien kan foretages efter alternative beskatningsregler, måles udskudt skat på grundlag af den planlagte anvendelse af aktivets henholdsvis afvikling af forpligtelsen.

Udskudte skatteaktiver, herunder skatteværdien af fremførselsberettiget skattemæssigt underskud, måles til den værdi, hvortil aktivet forventes at kunne realiseres, enten ved udligning i skat af fremtidig indtjening eller ved modregning i udskudte skatteforpligtelser inden for samme juridiske skatteenhed. Eventuelle udskudte nettoskatteaktiver måles til nettorealiseringsværdi.

Udskudt skat måles på grundlag af de skatteregler og skattesatser, der med balancedagens lovgivning vil være gældende, når den udskudte skat forventes udløst som aktuel skat. Ændring i udskudt skat som følge af ændringer i skattesatser indregnes i resultatopgørelsen.

### **Gældsforpligtelser**

Andre gældsforpligtelser, som omfatter deposita, gæld til leverandører samt anden gæld, måles til amortiseret kostpris, hvilket sædvanligvis svarer til nominel værdi.

	2019 DKK	2018 DKK
<b>BRUTTOFORTJENESTE</b>	<b>2.495.434</b>	<b>2.909.658</b>
1 Personaleomkostninger	-2.447.501	-2.468.698
Af- og nedskrivninger af materielle og immaterielle anlægsaktiver	-10.497	-4.157
<b>DRIFTSRESULTAT</b>	<b>37.436</b>	<b>436.803</b>
Andre finansielle indtægter	2.352	3.707
Andre finansielle omkostninger	-3.571	-3.686
<b>RESULTAT FØR SKAT</b>	<b>36.217</b>	<b>436.824</b>
Skat af årets resultat	-12.540	-98.827
<b>ÅRETS RESULTAT</b>	<b>23.677</b>	<b>337.997</b>
<b>FORSLAG TIL RESULTATDISPONERING</b>		
Forslag til udbytte for regnskabsåret	0	216.000
Overført resultat	23.677	121.997
<b>DISPONERET I ALT</b>	<b>23.677</b>	<b>337.997</b>

**AKTIVER**


---

	2019 DKK	2018 DKK
Andre anlæg, driftsmateriel og inventar	37.829	48.322
<b>Materielle anlægsaktiver</b>	<b>37.829</b>	<b>48.322</b>
Deposita	58.208	55.583
<b>Finansielle anlægsaktiver</b>	<b>58.208</b>	<b>55.583</b>
<b>ANLÆGSAKTIVER</b>	<b>96.037</b>	<b>103.905</b>
Tilgodehavender fra salg og tjenesteydelser	1.142.856	1.507.152
Igangværende arbejder for fremmed regning	35.350	51.430
Selskabsskat	66.757	0
Periodeafgrænsningsposter	10.487	12.578
<b>Tilgodehavender</b>	<b>1.255.450</b>	<b>1.571.160</b>
<b>Likvide beholdninger</b>	<b>416.834</b>	<b>159.805</b>
<b>OMSÆTNINGSAKTIVER</b>	<b>1.672.284</b>	<b>1.730.965</b>
<b>AKTIVER</b>	<b>1.768.321</b>	<b>1.834.870</b>

## PASSIVER

	2019 DKK	2018 DKK
Virksomhedskapital	80.000	80.000
Overført resultat	1.070.017	1.046.339
Forslag til udbytte for regnskabsåret	0	216.000
<b>2 EGENKAPITAL</b>	<b>1.150.017</b>	<b>1.342.339</b>
Hensættelse til udskudt skat	1.368	2.019
<b>HENSATTE FORPLIGTELSE</b>	<b>1.368</b>	<b>2.019</b>
Leverandører af varer og tjenesteydelser	22.064	30.000
Selskabsskat	0	40.753
Anden gæld	594.872	419.759
<b>Kortfristede gældsforpligtelser</b>	<b>616.936</b>	<b>490.512</b>
<b>GÆLDSFORPLIGTELSE</b>	<b>616.936</b>	<b>490.512</b>
<b>PASSIVER</b>	<b>1.768.321</b>	<b>1.834.870</b>
3 Kontraktlige forpligtelser og eventualposter mv.		
4 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser		

## NOTER

	2019 DKK	2018 DKK
<b>1 Personalemkostninger</b>		
Antal personer beskæftiget	4	5
Lønninger	2.141.443	2.160.815
Pensioner	256.128	256.128
Andre omkostninger til social sikring	49.930	51.755
<b>Personalemkostninger i alt</b>	<b>2.447.501</b>	<b>2.468.698</b>

	Primo	Udbetalt udbytte	Forslag til resul- tatdisponering	Ultimo
<b>2 Egenkapital</b>				
Virksomhedskapital	80.000	0	0	80.000
Overført resultat	1.046.340	0	23.677	1.070.017
Forslag til udbytte for regnskabsåret	216.000	-216.000	0	0
	<b>1.342.340</b>	<b>-216.000</b>	<b>23.677</b>	<b>1.150.017</b>

Virksomhedskapitalen er fordelt således:

80.000 anparter á kr. 1,00	80.000
	<b>80.000</b>

**3 Kontraktlige forpligtelser og eventualposter mv.**  
Ingen.

**Leje- og leasingforpligtelser**

Huslejen pristalsreguleres med minimum 3 % stigning p.a.  
Huslejeforpligtelsen er opgjort til DKK 67.678 svarende til 6 måneder.

**4 Pantsætninger og sikkerhedsstillelser**  
Ingen.

# Penneo

Underskrifterne i dette dokument er juridisk bindende. Dokumentet er underskrevet via Penneo™ sikker digital underskrift. Underskrivernes identiteter er blevet registreret, og informationerne er listet herunder.

“Med min underskrift bekræfter jeg indholdet og alle datoer i dette dokument.”

## Henrik Thøgersen

Direktør

Serienummer: PID:9208-2002-2-759207810440

IP: 92.62.xxx.xxx

2020-02-24 13:21:25Z

NEM ID 

## Jesper Buhl Jensen

Direktør

Serienummer: PID:9208-2002-2-357221408269

IP: 92.62.xxx.xxx

2020-02-24 13:38:26Z

NEM ID 

## Malene Hollnagel

Direktør

Serienummer: PID:9208-2002-2-206754127126

IP: 147.78.xxx.xxx

2020-02-24 18:26:24Z

NEM ID 

## Louise Munk Alminde

Direktør

Serienummer: PID:9208-2002-2-523215853980

IP: 92.62.xxx.xxx

2020-02-25 08:04:03Z

NEM ID 

## Gert Hunosø

Registreret revisor

Serienummer: CVR:38267132-RID:15496393

IP: 87.116.xxx.xxx

2020-02-25 09:35:49Z

NEM ID 

## Henrik Thøgersen

Dirigent

Serienummer: PID:9208-2002-2-759207810440

IP: 92.62.xxx.xxx

2020-02-25 12:13:13Z

NEM ID 

Penneo dokumentnøgle: 2FXKE-B2NQZ-JBDGX-HUW73-SY0YO-KS8HZ

Dette dokument er underskrevet digitalt via **Penneo.com**. Signeringsbeviserne i dokumentet er sikret og valideret ved anvendelse af den matematiske hashværdi af det originale dokument. Dokumentet er låst for ændringer og tidsstemplet med et certifikat fra en betroet tredjepart. Alle kryptografiske signeringsbeviser er indlejret i denne PDF, i tilfælde af de skal anvendes til validering i fremtiden.

### Sådan kan du sikre, at dokumentet er originalt

Dette dokument er beskyttet med et Adobe CDS certifikat. Når du åbner dokumentet

i Adobe Reader, kan du se, at dokumentet er certificeret af **Penneo e-signature service** <penneo@penneo.com>. Dette er din garanti for, at indholdet af dokumentet er uændret.

Du har mulighed for at efterprøve de kryptografiske signeringsbeviser indlejret i dokumentet ved at anvende Penneos validator på følgende websted: **<https://penneo.com/validate>**